الجمعية العامة

الدورة الثالثة والخمسون

الجلسة العامة ٧٩

الجمعة، ٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٨

الساعة ١٠/٠٠

نيويورك

الرئيس: السيد ديدمير أوبيرتي (أوروغواي)

من الناحية الإجرائية، ولكنها جاءت بناءً من الناحية الموضوعية، وأكثر تركيزاً وذات منحى عملي.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/١٠.

تقارير اللجنة الأولى

وكان معروضاً على اللجنةثمانية وأربعون مشروع قرار، ومشروع مقرر واحد، وعدد من التدابير المقدمة على مشاريع القرارات للنظر فيها. ومن مجموع مشاريع القرارات الثمانية والأربعين ومشروع المقرر الواحد، تم اعتماد ستة وعشرين منها، بما يعادل ٥٥ في المائة بدون تصويت. وهذا دليل على تزايد تقارب الآراء في أعمال اللجنة، ولعله يتراكم في المستقبل.

لقد كان برنامج نزع السلاح لعام ١٩٩٨ حافلاً بالأحداث. فخلال هذا العام، قامت الدول الأعضاء بمعالجة قضايا تناولت كامل نطاق موضوعات نزع السلاح والأمن الدولي. ومن الواضح أن التجارب النووية الأخيرة في جنوب آسيا والتطورات والالتزامات التي لحقتها، كان لها أكثر وصدى في هذا الشأن. كما أنها حددت نوعاً ما شكل المناقشات ضمن إطار المحافل الدولية لنزع السلاح.

وبطبيعة الحال، فالمناقشات العامة بشأن موضوعات نزع السلاح والأمن الدولي في اللجنة الأولى عكست ذلك الأمر. فمشروع القرار الخاص بالتجارب النووية والعدد

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): تنظر الجمعية العامة الآن في تقارير اللجنة الأولى عن البند ٦٣ إلى ٨٠ من جدول الأعمال.

وأرجو من مقرر اللجنة الأولى، السيد معتز زهران مثل مصر، أن يعرض تقارير اللجنة الأولى في بيان واحد.

السيد زهران (مصر): إنه لمن دواعي سروري أن أقدم إلى الجمعية العامة تقارير اللجنة الأولى عن البند ٦٣ إلى ٨٠ من جدول الأعمال، المتعلقة بـ نزع السلاح والأمن الدولي. وتردد هذه التقارير في الوثائق من A/53/576 إلى A/53/593.

وفي استجابة لنداء الجمعية العامة، واصلت اللجنة استخدام مواردها الحالية بالكامل، واحتتمت أعمالها في الدورة الحالية في خمسة أسابيع، حيث عقدت إحدى وثلاثين جلسة رسمية وجلستين غير رسميتين. ويمكن وصف أعمال اللجنة في الدورة الحالية بأنها كانت مثيرة

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة باللغة العربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها متوجهة لأحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-178

نهاية الدورة في وثيقة تصويب واحدة.

نظم عدم الانتشار على الصعيد العالمي. فقد حازت مسألة إنشاء مناطق خالية من الأسلحة النووية وتعزيز الموجود منها على اهتمام اللجنة خطوة نحو بلوغ هذا الهدف. وفي هذا الصدد، فإن اعتماد مشروع القرار بشأن "الأمن الدولي لمنغوليا ومركزها كمنطقة خالية من الأسلحة النووية" بتوافق الآراء كان تطوراً جديداً جديراً بالترحيب، بالإضافة إلى الدعم الكبير المتواصل من الدول الأعضاء الذي يقدم تقليدياً لمشاريع القرارات الخاصة بـ "إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في وسط آسيا"، وـ "إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في منطقة الشرق الأوسط"، وـ "توطيد النظام المنشأ بموجب معااهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة تلاتيلوكو)"، وـ "المنطقة الخالية من الأسلحة النووية في نصف الكرة الجنوبي والمناطق المتاخمة" وـ "خطر الانتشار النووي في الشرق الأوسط".

كما أعرب عن الارتياح لقرار مؤتمر نزع السلاح الخاص بإنشاء لجنة فرعية لمنح ضمانت أمنية إلى الدول غير الحائزة للأسلحة النووية في عام ١٩٩٨. غير أن الحاجة إلىزيد من المفاوضات المتأدية الرامية إلى اتخاذ تدابير دولية فعالة فيما يتعلق بالتوصيل إلى اتفاق دولي ملزم قانوناً في هذا المجال لا تزال تحتل مركز الصدارة في الحوار الدائر بشأن القضايا الأمنية في الدورة الحالية.

وقد حازت البنود المتعلقة بأسلحة الدمار الشامل الأخرى، وبصفة خاصة تلك المتعلقة باتفاقية حظر الأسلحة الكيميائية وأسلحة البيولوجية باهتمام متوازن في أعمال اللجنة، فكما حدث من قبل، اعتمد مشروع القرارين بشأن هاتين الاتفاقيتين بدون تصويت.

وعلاوة على ذلك، اعتمدت اللجنة قراراً بشأن عقد الدورة الاستثنائية الرابعة للجمعية العامة المكررة لنزع السلاح. ومن التطورات الايجابية أن هذا القرار تم اعتماده، كما حدث في العام الماضي، بدون تصويت، وإن مسألة عقد الدورة الاستثنائية الرابعة ستظل تناقش في الدورة الموضوعية لهيئة نزع السلاح لعام ١٩٩٩. ورغم أن هيئة نزع السلاح لم تتمكن من التوصل إلى توافق في الآراء في العام الماضي، فإبني آمل أن يتتسنى - من خلال إجراءً مزيد من المشاورات، وبصفة رئيسية عن طريق البناء على مستوى تقارب المواقف بشأن كثير من النواحي الهامة التي تحقق بالفعل داخل هيئة نزع السلاح - ليس فقط تقريب الخلافات المتبقية بل أيضاً

غير المسبوق للتغيرات التي أدخلت عليه يصنفان على وجه الدقة نوع المناخ والمنطق الذي كان سائداً أثناء مناقشة هذه القضية. وبصفة عامة، ففي الوقت الذي أشادت فيه البيانات التي أدلت بها الوفود بالإنجازات التي تحققت في السنتين الماضيتين، فإنها كشفت أيضاً عن قلق متزايد واستعداد من جانب الدول الأعضاء للعمل بدرجة عالية من التعاون لمعالجة القضايا التي ينبغي أن يتم تناولها في المستقبل القريب.

وكما هو الحال في السنوات الماضية، فإن تعقدات القضايا النووية التي تتضمن عنصري نزع السلاح وعدم الانتشار، لا تزال تشكل جوهر النقاش بشأن المشاغل الأمنية الدولية. وأهم هذه القضايا: نزع الأسلحة النووية، وعدم انتشار الأسلحة النووية، والمناطق الخالية من الأسلحة النووية، ومعاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، وحظر إنتاج المواد الانشطارية، إلى جانب أسلحة الدمار الشامل الأخرى، فضلاً عن الأسلحة التقليدية، بما فيها الألغام الأرضية المضادة للأفراد. ومن مجموع القرارات الـ ٤٨ والمقرر الواحد، خصص ٢٧ منها لتلك القضايا.

وقد ألت غالبية الوفود الضوء على التطورات المتصلة بنزع السلاح، والتي تحققت خلال العام الماضي، وخاصة تلك التي تحققت في إطار مؤتمر نزع السلاح. وأعربت الدول الأعضاء بوجه خاص عن ارتياحها للقرار المؤتمր بالشروع في معالجة القضايا النووية في عام ١٩٩٩، من خلال إنشاء لجنة مخصصة، في إطار البند ١ من جدول أعماله المععنون "وقف سباق التسلح النووي ونزع السلاح"، للتفاوض حول إبرام معاهدة غير تمييزية لحظر إنتاج المواد الانشطارية.

كذلك شددت الوفود على ضرورةبذل مزيد من الجهد لتقليل الأسلحة النووية عن طريق السعي إلى تنفيذ هذا الهدف على المستويات الأحادية والثنائية والمتحدة الأطراف. وبرز توجه طموح متواطم نحو إقامة نظرة جديدة على نزع السلاح النووي بوجه عام وبغية اعتماد مناهج ابداعية وجريئة في هذا الشأن. وبالتالي، فقد تم اعتماد مشروع قرار جديد بعنوان "نحو عالم خال من الأسلحة النووية: الحاجة إلى خطة جديدة"، لينضم إلى قائمة القرارات التي تعالج هذه الأسلحة.

كما أكدت الدول الأعضاء مجدداً تصميماً على أن تمنع بشكل فعال انتشار الأسلحة النووية لدعم وتعزيز

واثانيا، نفس الملاحظة في نهاية السطر الأول من الفقرة الأولى من الوثيقة ذاتها، يرجى كذلك إضافة كلمة "دولي" إلى عنوان البند.

وثالثا، الوثيقة A/53/584، وبصفة خاصة فيما يتعلق بمشروع القرار A/C.1/53/L.38/Rev.1، في السطر الثاني من الفقرة الثالثة من الديباجة يدخل الرقم ١٤. وفي السطر الأخير، يدخل الرقم ١٢٠، وأرجو من الوفود أن تأخذ علما بهذه التعديلات.

و قبل أن أختتم حديثي، أود أن أشيد اشادة كبيرة بالوفود التي شاركت في أعمال اللجنة، لروح التعاون التي أبدتها في البحث المشترك عن عالم أفضل وأكثر أمنا واستقرارا. كما أود أن أتوجه بالشكر الخاص إلى رئيس اللجنة، السفير أندريه مرينيه الذي أسمهم بمعرفته اللصيقة بمسائل نزع السلاح والأمن الدولي، فضلاً عن مهاراته الدبلوماسية العالمية، في تزويد اللجنة برؤية وقيادة وتوجه مقتدر. و اسمحوا لي أيضاً بأنأشكر نائب رئيس اللجنة، السفير أكمراں آریستا نیکوفا ممثلة كازاخستان، والسفير ریموندو غونزالیس ممثل شيلي، والسيد أليك لاپتنسک ممثل بيلاروس الذين أثبتوا فعاليتهم في الاضطلاع بواجبهاتهم.

كما أود أن أعرب عن تقديرني لوكيل الأمين العام لشؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات السيد جين يونغبين، والسيد وكيل الأمين العام لشؤون نزع السلاح، السيد جياتا داناپالا، على ما قدماه من قيادة لموظفي الأمانة العامة، وعلى مشاركتهما القيمة في أعمال اللجنة. ولعله على ذلك، فإنني أتقدم بشكر خاص إلى أمين اللجنة الأولى السيد لین کو - تشونغ، الذي أسهمت خبرته الواسعة وكفاءته العالية في نجاح ما توصلت إليه أعمال اللجنة من تتائج قيمة.

كما أود أن أعرب عن تقديرني إلى السيد محمد ستار والسيد تيمور ألاسانيا، والسيد مايكيل كاساندرا، والسيد ديفيد بيفس، والسيد غاري دي روسا، وكذلك إلى السيدة ليديا كوماتينا وغيرهم من موظفي الأمانة العامة لمساعدتهم القيمة في اللجنة ولي شخصيا. و اسمحوا لي بأن أضيف بأنني قد سنتحت لي الفرصة فقط بوصفني مقررا للجنة الأولى لأتعرف على كثير من الجنود المجهولين الذين يعملون بهمة ونشاط في الأمانة العامة والذين يستحقون منا أسمى آيات إعجاب والتقدير لما قاموا به من عمل جليل.

القضاء عليها تماما، مما سيفسح المجال أمام عقد الدورة الاستثنائية.

وفي الوقت الذي احتفظ فيه نزع السلاح الإقليمي وكذلك التقليدي بنواعيه الاعتيادية، فإنه اكتسب بعدا جديدا يستلزم اجراءات حاسمة مع الاهتمام بوجه خاص بمشكلة الألغام الأرضية. وهذا اجتذب مسألة الأسلحة التقليدية اهتماماً واسعاً النطاق، إذ أن المبادرات التي جاءت مؤخراً من حكومتي مالي وألبانيا وغيرهما من الحكومات المتضررة من الاتجار بهذه الأسلحة واقتنائها بصورة غير مشروعة، فضلاً عن التقرير الذي أعده في العام الماضي فريق الخبراء الحكوميين المعنى بالأسلحة الصغيرة، قد ساعدت في تركيز اهتمام المجتمع الدولي مجدداً على هذه المسألة الهامة. ونظرت اللجنة الأولى للتحسينات على نظام الأمم المتحدة للإبلاغ - سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية - الذي أعده فريق من الخبراء الحكوميين، وكذلك لتوضيع نطاقه. ورغم أن من المسلم به عموماً أن هذا السجل يسهم بالفعل في بناء الثقة فإن اختلاف الآراء بشأن اتخاذ تدابير محددة لتحقيق مزيد من التطور لم يفتح للفريق إدراج فئات أخرى من الأسلحة منها فئات جديدة من الأسلحة التقليدية، بالإضافة كذلك إلى أسلحة الدمار الشامل ودخول التحسينات التي كانت تتوقعها بعض الدول الأعضاء. ويلاحظ أنه على الرغم من اعتماد مشروع قرارين بشأن الشفافية في مجال التسلح يتناولان جوانبها المختلفة فإن الدول الأعضاء لا تزال تعلق أهمية كبيرة على هذه القضية.

وأخيراً، اسمحوا لي بأن أنتقل بصورة موجزة إلى تقارير اللجنة الأولى وأوجه أنظار الوفود إلى بعض الإضافات وكذلك إلى قليل من الأخطاء الفنية التي تسللت إلى نصوص الوثائق التالية:

أولاً، الوثيقة A/53/576، في عنوان البند، وهو البند رقم ٦٣، يرجى من الوفود إضافة كلمة "دولي" بحيث يقرأ العنوان

(تتكلم بالإنكليزية)

"دور العلم والتكنولوجيا في سياق الأمن الدولي
ونزع السلاح والميادين الأخرى ذات الصلة"

(تتكلم بالعربية)

تقرير اللجنة الأولى (A/53/576)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي توصي اللجنة الأولى باعتماده في الفقرة ٧ من تقريرها.

ومشروع القرار المعنون "التطورات في ميدان المعلومات والاتصالات السلكية واللاسلكية في سياق الأمن الدولي" اعتمدته اللجنة الأولى دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحدو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٧٠/٥٣).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٣ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٤ من جدول الأعمال

صون الأمن الدولي - منع تفكك الدول عن طريق العنف

تقرير الأمين العام (A/53/577)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي توصي اللجنة الأولى باعتماده في الفقرة ١١ من تقريرها.

وقد علمت الأمانة العامة أنه لا يطلب إجراء تصويت منفصل على مشروع القرار هذا.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أستراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتيسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، كولومبيا، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية،

وبهذه الملاحظات الموجزة، أقدم تقارير اللجنة الأولى إلى الجمعية العامة لتنظر فيها بصيغتها الواردية بها في الوثائق A/53/576 إلى A/53/593.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): إن لم يكن هناك أي اقتراح بموجب المادة ٦٦ من النظام الداخلي، سأعتبر أن الجمعية العامة تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة الأولى المعروضة عليها اليوم.

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): ستقتصر البيانات إذن على تعليم التصويت.

ومواقف الوفود بشأن توصيات اللجنة الأولى سبق توضيحها في اللجنة، وانعكست في الوثائق الرسمية ذات الصلة.

وهل لي أن أذكر الوفود أنه بموجب الفقرة ٧ من مقرر الجمعية العامة ٤٠/٣٤ وافقت الجمعية العامة على أن "تقتصر الوفود، قدر الإمكان، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في إحدى اللجان الرئيسية وفي جلسة عامة، على تعليم تصویتها مرة واحدة، أي إما في اللجنة أو في الجلسة العامة، ما لم يكن تصویت الوفد في الجلسة العامة مختلفاً عن تصویته في اللجنة".

واسمحوا لي أن أذكر الوفود بأنه وفقاً لمقرر الجمعية العامة ٤٠/٣٤ أيضاً يحدد تعليم التصويت بمدة عشر دقائق، وتداري به الوفود من مقاعدها.

و قبل أن نتخذ إجراءات بشأن التوصيات الواردية في تقارير اللجنة الأولى، أود أن أعلم الممثلين بأننا سنشرع في البت في التوصيات بنفس الطريقة التي اتبعت في اللجنة الأولى ما لم يتم الإخطار بخلاف ذلك سلفاً.

وهذا يعني أننا سنجري تصويتات مسجلة أو منفصلة حيثما فعلت اللجنة ذلك. وأرجو أيضاً أن نعتمد دون تصويت التوصيات التي اعتمدت في اللجنة الأولى دون تصويت.

البند ٦٣ من جدول الأعمال
دور العلم والتكنولوجيا في سياق الأمن الدولي ونزع السلاح والمبادرات الأخرى ذات الصلة

تحفيض الميزانيات العسكرية

تقرير اللجنة الأولى (A/53/578)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي توصي اللجنة الأولى باعتماده في الفقرة ٨ من تقريرها.

ومشروع القرار المعنون "المعلومات الموضوعية عن المسائل العسكرية بما في ذلك شفافية النفقات العسكرية" اعتمدته اللجنة الأولى دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تفعل نفس الشيء؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٧٢/٥٣).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٥ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٦ من جدول الأعمال

دور العلم والتكنولوجيا في سياق الأمن الدولي ونزع السلاح

تقرير اللجنة الأولى (A/53/579)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي توصي باعتماده اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بورتسوانا، بروناي دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، إكوادور، مصر،

السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمala، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هنغاريا، أيسلندا، الهند ، إندونيسيا، إيطاليا، جامايكا، (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، إسرائيل، الكويت، قيرغيزستان، اليابان،الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، ليتوانيا، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليبيريا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، مالطا، مالديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، ميانمار، ناميبيا، نيكاراغوا، هولندا، نيوزيلندا، النiger، نيجيريا، النرويج، عمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت لويس، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلاند، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا، البوسنة والهرسك، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون:

أرمينيا، شيلي، الصين، ليختنشتاين، المكسيك، باكستان.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٥٦ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ٦ أعضاء عن التصويت (القرار ٧١/٥٣).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٤ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٥ من جدول الأعمال

البند ٦٧ من جدول الأعمال
إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في منطقة الشرق
الأوسط

مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غانا، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لا و الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجمهورية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، ميانمار، نيبال، النiger، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، بيرو، الفلبين، قطر، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة جزر سليمان، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلاند، الجمهورية العربية السورية، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

ألبانيا، أندورا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيرلندا، إيطاليا، إسرائيل، إيطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مالطا، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة) موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون:

الأرجنتين، أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، البرازيل، جزر القمر، غامبيا، جورجيا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، ناميبيا، باراغواي، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، ساموا، جنوب أفريقيا، طاجيكستان، تركمانستان، أوكرانيا، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ٩٩ صوتا مقابل ٥ صوتا مع امتناع ٢٣ عضوا عن التصويت (القرار ٧٣/٥٣).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٦ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

تقرير اللجنة الأولى (A/53/582)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها (A/53/582).

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون
أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أن提瓜 وبربودا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بن، بوتان، بوليفيا، بوتيسوانا، البرازيل، بروتستانت، السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غامبيا، جورجيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لا و الديمقراطية الشعبية، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي، فنزويلا، فيتنام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون

ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية

تقرير اللجنة الأولى (A/53/580)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها.

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تفعل نفس الشيء؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٧٤/٥٣).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٨ من جدول الأعمال

إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في جنوب آسيا

تقرير اللجنة الأولى (A/53/581)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحبط عملا بتقرير اللجنة الأولى (A/53/581) عن هذا البند؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٦٨ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٩ من جدول الأعمال

عقد ترتيبات دولية فعالة لإعطاء الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ضمانات من استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها

القم، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقرatية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غالاتا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هنغاريا، أيسلندا، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، إيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان،الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لا الديمقرطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت لويسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلاند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون

الولايات المتحدة الأمريكية.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٦٥ صوتاً مقابل لا شيء، مع امتناع ٤ أعضاء عن التصويت (القرار رقم ٧٦٥/٣).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسپانية): هل لي أن أعتبر
أن الجمعية العامة تريد أن تختتم نظرها في البند ٧٠ من
جدول الأعمال؟

التشيكية، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيسلندا، إسرائيل، إيطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطا، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، الترويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب أفريقيا، إسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان، فانواتو.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١١٧ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ٥٢ عضوا عن التصويت (القرار ٧٥/٥٣).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): هل لي أن أعتبر
أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٦٩ من
جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٠ من جدول الأعمال

منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي

قرير اللجنة الأولى (A/53/583)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): قبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفترة ٧ من تقريرها (A/53/583).

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون

أفغانستان، الباشية، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتيسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرئيس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر

(ع) متابعة فتوى محكمة العدل الدولية بشأن مشروعية التهديد بالأسلحة النووية أو استعمالها

تقرر ذلك.

(ف) نزع السلاح الإقليمي

البند ٧١ من جدول الأعمال

نزع السلاح العام الكامل:

(ص) تحديد الأسلحة التقليدية على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي

(أ) الإخطار بالتجارب النووية

(ق) إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في وسط آسيا

(ب) اتخاذ تدابير جديدة في ميدان نزع السلاح لمنع حدوث سباق تسلح في قاع البحار والمحيطات وباطن أرضها: تقرير الأمين العام

(ر) تنفيذ اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين واستعمال الأسلحة الكيميائية ودمير تلك الأسلحة

(ج) اتخاذ تدابير لدعم سلطة بروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥

تقرير اللجنة الأولى (A/53/584)

(د) اتفاقية حظر استعمال وتخزين وإنتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد ودمير تلك الألغام

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): معروض على الجمعية العامة ٢٧ مشروع قرار أوصت بها اللجنة الأولى في الفقرة ٨٩ من تقريرها عن هذا البند.

(ه) الشفافية في مجال التسلح

أدعو ممثل جمهورية إيران الإسلامية للتalking في نقطة نظامية.

(و) تقديم المساعدة للدول من أجل كبح الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة وجمعها

السيد دهغاني (جمهورية إيران الإسلامية): يود وفدي أن يسجل أنه كان ينوي الانضمام إلى مقدمي مشروع القرار هاء، المعنون "الأسلحة الصغيرة" ومشروع القرار راء، المعنون "الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة".

(ز) الصلة بين نزع السلاح والتنمية

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): أدعو الآن الممثلين الذين يريدون الكلام تعليلاً للتصويت قبل التصويت.

(ح) مراعاة المعايير البيئية في صياغة وتنفيذ اتفاقيات نزع السلاح وتحديد الأسلحة

السيد كيم سام يونغ (جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): يود وفدي أن يوضح موقفه من البند ٧١ (د) من جدول الأعمال، المعنون "اتفاقية حظر استعمال وتخزين وإنتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد ودمير تلك الألغام". إننا نؤيد تماماً الغايات الإنسانية لتلك الاتفاقية وطابعها. ومع ذلك، وفي الوضع الحالي في شبه جزيرة كوريا، حيث توجد مواجهة عسكرية حادة، لم يكن بوسعنا الانضمام إلى الاتفاقية في هذه المرحلة، لأن سباب أمنية. الواقع أننا نستعمل الألغام الأرضية على طول خط الحدود العسكرية، لأن غراض دفاعية فحسب. ولا توجد حالات وفاة بين المدنيين بسبب هذه الألغام.

(ط) عقد دورة الجمعية العامة الاستثنائية الرابعة المكرسة لنزع السلاح

(ي) توطيد السلام من خلال تدابير عملية لنزع السلاح (ك) مساهمات في سبيل حظر الألغام الأرضية المضادة للأفراد

(ل) حظر إلقاء النفايات المشعة

(م) الأسلحة الصغيرة

(ن) نزع السلاح النووي

(س) المنطقة الخالية من الأسلحة النووية في نصف الكرة الجنوبي والمناطق المتاخمة

ألا وهو تحقيق الهدف الأقصى المتمثل في القضاء الكامل على الأسلحة النووية. وهذه الأسباب ستصوت مالطة معارضة مشروع القرار.

السيد إردوس (هنغاريا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): إبني أتكلم باسم إستونيا، وألبانيا، وبلغاريا، والبوسنة والهرسك، وبولندا، والجمهورية التشيكية، وجمهورية مقدونيا، ورومانيا، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، وكرواتيا، ولاتفيا، ولتوانيا، وهنغاريا.

فيما تتأهب الجمعية العامة للتصويت على مشروع القرار حاء، الوارد في الوثيقة A/53/584، الذي أشار إليه قبل لحظات زميلنا ممثل مالطة، تود بلدان أوروبا الشرقية والوسطى هذه المتفقة على رأي واحد أن تعرب عن امتنانها للعديد من الوفود التي عارضت مشروع القرار هذا أو التي امتنعت عن التصويت عليه في اللجنة الأولى.

وتود بلدان أوروبا الشرقية والوسطى هذه المتفقة في الرأي أن تكرر الإعراب عن ثقتها في أن الموقف الصريح لأشد البلدان تأثيراً بمشروع القرار المطروح للتصويت اليوم لن يتم تجاهله. فهي كما سبق وبينت، تعتبر أن مقصد مشروع القرار هذا - الذي يرمي إلى أن يفرض على منطقة إقليمية بأسرها تقريرياً ترتيبات تخالف الرغبة المعلن عنها صراحة لبلدان المنطقة - يشكل سابقة مؤسفة ومثيرة للانتهاء وتداعي إلى عكس النتائج المرجوة.

إن البلدان التي أتكلم باسمها الآن ترغب في مناشدة جميع الوفود أن تنظر ملياً في الأثر المترتب على هذا العمل، الذي إن أقرته الجمعية العامة من شأنه أن يخالف بوضوح أحکام وثائق الأمم المتحدة ذات الصلة. ومن ثم فإن بلدان أوروبا الوسطى والشرقية المتفقة في الرأي هذه تدعوا الوفود الموقرة الأخرى ألا تؤيد مشروع القرار هذا.

السيد بوانغ (بوتswana) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في اللجنة الأولى صوت وفد بلدي مؤيداً مشروع القرار جاء في الوثيقة A/C.1/53/L.23/Rev.1 الإقليمي. إن الصوت المؤيد الذي طرحته وفدي كأن نابعاً من التزامنا بعدم انتشار الأسلحة النووية ونزع السلاح النووي. إلا أنه هنا إلى علم الوفد أن مشروع القرار لا يحظى بدعم بلدان المنطقة المعنية. وينبغي الحصول

ومن أجل أن تحل مشكلة حظر الألغام الأرضية على شبه جزيرة كوريا بشكل مرض، يجب ضمان السلام الدائم والاستقرار باستبدال نظام الهدنة الحالي بآلية جديدة للسلام. وفي هذا الصدد، يجب أن يبرم اتفاق سلام بين جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية والولايات المتحدة، وأن تنسحب قوات الولايات المتحدة من شبه الجزيرة.

وفي ضوء هذا الموقف، فإن وفدي لن يشتراك في التصويت على مشروع القرار نون.

السيدة ميلر (مالطة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يود وفدي أن يشرح موقفه من مشروع القرار حاء المعنون "نزع السلاح الإقليمي". فقد درست مالطة النص قيد النظر وتود أن تقول إن صيغة مشروع القرار ما زالت تشير التساؤلات فيما يتعلق ببنطاقه. والغرض الكامن وراء مشروع القرار ليس واضحـاً. فهو يهدف، على ما يبدو، إلى إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في المنطقة التي يشير إليها. لقد أيدت مالطة، على الدوام، إنشاء المناطق الخالية من الأسلحة النووية؛ وهذا يعكس في عدد من مشاريع القرارات المتعلقة بهذا الموضوع والتي أيدتها مالطة في اللجنة الأولى، ومنها مشاريع القرارات الخاصة بمعاهدات تلاتيلوكو وراروتونغا وبانكوك وبيليندا با والشرق الأوسط، وبإعلان ألماتي وبالمنطقة الخالية من الأسلحة النووية الأعم في نصف الكرة الجنوبي.

ونعتبر هذه المناطق مساهمة قيمة في تحقيق أهداف معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية. غير أنه، كما هو مذكور في المعاهدة نفسها، يجب أن تكون هذه المناطق على أساس اتفاقيات يتم التوصل إليها بحرية بين الدول المعنية. وبذلك، نعتبر هذين المبدأين جزءاً من وحدة متكاملة. لأنه لا يمكن إحراز تقدم حقيقي إلا بهذه الطريقة. ويوضح من نمط التصويت على مشروع القرار حاء في اللجنة الأولى أن الاتفاق بين الدول المعنية غير موجود. ومن الواضح أيضاً أن الاقتراح الوارد في مشروع القرار يتغاضى عن الشواغل الإقليمية. إلى جانب أنه لا يراعي شواغل المجتمع الدولي الأوسع نطاقاً. الواقع أن مشروع القرار اعتمد بأغلبية ٥٧ صوتاً فقط. ولذلك فمن البديهي أن فرص نجاح أهداف مشروع القرار ضئيلة.

وتعتقد مالطة بأنه كان من الأفضل لمقدمي مشروع القرار اتباع نهج آخر يمكن أن تؤدي إلى قدر هام من نزع السلاح في المنطقة. ومن الواضح أن مشروع القرار المعنى يفرق بيننا بـلا من أن يوحدنا في هدفنا المشترك

والبناء لمشروع القرار حاء، الذي يرد في الوثيقة A/53/584، والذي قدم وقد بيلاروس نصه للجنة الأولى. إننا نرى أن مشروع القرار هذا يسعى إلى تعزيز الأمان الأوروبي ونظام عدم الانتشار النووي. وقد أيده الاتحاد الروسي في اللجنة الأولى ونحن ننوي أن نصوت مؤيدين له الآن.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): **سأطرح الآن مشاريع القرارات الـ ٢٧ على الجمعية العامة واحداً تلو الآخر. وبعد البت فيها جميرا، ستتاح الفرصة مرة أخرى للممثلين لتحليل تصوitemهم.**

ولتجنب أي لبس، أود أن أكرر القول بأنني سأطرح الآن على الجمعية العامة مشاريع القرارات الـ ٢٧ المعرفة بالأحرف من "الف" إلى "ضاد" و "الف ألف"، التي ترد في الفقرة ٨٩، في القسم الثالث من التقرير، المعنون "توصيات اللجنة الأولى"، كي تعتمد ها.

تنتقل أولاً إلى مشروع القرار ألف، المعنون "إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في وسط آسيا". وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار بدون تصويت. هل يأن اعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٧٧/٥٣ ألف).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): **مشروع القرار باءعنوان "تقديم المساعدة إلى الدول من أجل كبح التداول غير المشروع للأسلحة الصغيرة وجمعها".**

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار باء دون تصويت. هل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة ترغبة في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار باء (القرار ٧٧/٥٣ باء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): **مشروع القرار جيم بعنوان "حظر إلقاء النفايات المشعة".**

لقد اعتمدت اللجنة الأولى أيضاً مشروع القرار جيم دون تصويت. هل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة ترغبة في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار جيم (القرار ٧٧/٥٣ جيم).

على الدعم الكامل من بلدان المنطقة إذا أريد تحقيق ما ترمي إليه الفقرة ١ من ديباجة مشروع القرار المعروض علينا.

ونظراً لعدم وجود هذا الدعم ووفقاً للمادة السابعة من معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية، فإن وقد بلدي، في هذه المرحلة، سيمتنع عن التصويت على مشروع القرار هذا.

السيد كلمان (السلفادور) (ترجمة شفوية عن الإسبانية): **يود وقد بلدي تعليل تصويته على مشروع القرار حاء، الوارد في الفقرة ٨٩ من الوثيقة A/53/584 والمعنون "نزع السلاح الإقليمي".**

إن السلفادور - استناداً إلى مبادرتها وبوصفها طرفاً في معاهدة تلاتيلوكو التي أنشأت أول منطقة خالية من الأسلحة النووية - تؤيد بشدة جميع الأنشطة الرامية إلى نزع السلاح العام الكامل. ونحن نعتقد أن أحد السبل الرئيسية لبلوغ ذلك الهدف يتمثل في إنشاء مناطق خالية من الأسلحة النووية تراعي خصائص كل منطقة وتقوم على ترتيبات يتم التوصل إليها بحرية. ونحن متزمون بهذا الهدف وبالتالي نقدر تقديرًا كبيرًا المبادرة التي ترد في مشروع القرار هذا. ونعتقد أن المبادئ الواردة فيه ستعزز بالقدر الذي تحصل فيه على تأييد أكبر عدد ممكن من بلدان هذه المنطقة.

ومن ثم، سيعين على وقد بلدي أن يمتنع عن التصويت على مشروع القرار هذا. ورغم ذلك، فنحن نتفق من حيث المبدأ مع الرسالة الأساسية التي يحملها. ونفهم أن امتناعنا عن التصويت لن يعتبر مخالفًا للأهداف والمبادئ التي تحكم موقف السلفادور إزاء مسألة نزع السلاح.

السيد كوندا (زامبيا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): **أود أن أتكلم تعليلاً للتصويت فيما يتعلق بمشروع القرار زاي، الوارد في الوثيقة A/53/584 والمعنون "التجارب النووية".**

ومنذ التصويت على مشروع القرار هذا في اللجنة الأولى تلقى وقد بلدي تعليمات جديدة بالامتناع عن التصويت على مشروع القرار في الجمعية العامة.

السيد غرانوفسكي (الاتحاد الروسي) (ترجمة شفوية عن الروسية): **يلاحظ الوفد الروسي المقصد الإيجابي**

بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون:

أذربيجان، فرنسا، جورجيا، الهند، إسرائيل، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، إسبانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

احتفظ بالفقرة الرابعة من ديباجة مشروع القرار هاء بأغلبية ١٥٢ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ١٣ عضوا عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): أطرح الآن للتصويت مشروع القرار هاء بكليته.

لقد طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، جزر الBahamas، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بن، بوتان، بوليفيا، بولتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرئيس الأحمر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الدانمرك، جيرواتي، جمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، غامبيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيلسند، إندونيسيا، إيران (جمهورية الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، لبنان، ليتوانيا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، ديكاراغوا، النيجر، نيجيريا، الترويج، عمان، باكستان، بينما،

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): مشروع القرار دال بعنوان "الأمن الدولي لمنغوليا ومركزها كمنطقة خالية من الأسلحة النووية".

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دال دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار دال (القرار ٧٧/٥٣ دال).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): مشروع القرار هاء بعنوان "الأسلحة الصغيرة".

لقد طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة الرابعة من ديباجة مشروع القرار هاء.

وإذا لم يكن هناك اعتراض على ذلك الطلب، فسأطرح أولا الفقرة الرابعة من الديباجة للتصويت.

لقد طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، جزر الBahamas، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بن، بوتان، بوليفيا، بولتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرئيس الأحمر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الدانمرك، جيرواتي، جمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، غامبيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيلسند، إندونيسيا، إيران (جمهورية الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، لبنان، ليتوانيا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، ديكاراغوا، النيجر، نيجيريا، الترويج، عمان، باكستان، بينما،

إذا لا يوجد اعتراف على ذلك الطلب، فأولاً سأطرح للتصويت الفقرة ٣ من منطوق مشروع القرار واو.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنجولا، بربودا، أذربيجان، جزر البحار، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بن، بوتان، بوليفيا، بوتيسانا، البرازيل، بروتني دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا، الشعبية الديمقراطية الدومينيكية، إكوادور، السلفادور، غينيا الاستوائية، إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، الهند، إندونيسيا، الأردن، كينيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ليبيريا، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، الترويج، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سيراليون، سلوفاكيا، سلوفينيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوانزيلند، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا، اليونان، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، النيجر، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سيراليون، سلوفاكيا، سلوفينيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوانزيلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركمانستان، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون:

ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، مصر، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، كازاخستان، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، لبنان، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مالطا، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات الموحدة)، موناكو، هولندا، نيكاراغوا، نيجيريا، الترويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية

فيجي، فنلندا، فرنسا، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيلندا، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، مالديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، مونغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، الترويج، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سيراليون، سلوفاكيا، سلوفينيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوانزيلند، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا، اليونان، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، النيجر، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سيراليون، سلوفاكيا، سلوفينيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوانزيلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركمانستان، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون:

الاتحاد الروسي.

اعتمد مشروع القرار هاء بأغلبية ١٦٩ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع عضو واحد عن التصويت (القرار ٧٧/٥٣ هاء).

[بعد ذلك أبلغ وفد المملكة العربية السعودية الأمانة العامة بأنه كان ينوي الامتناع عن التصويت].

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): مشروع القرار واو بعنوان "تحفيض الخطر النووي".

لقد طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة ٣ من منطوق مشروع القرار واو.

توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركمانستان، أوغندا، الامارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

ألبانيا، أندورا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إيطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مالطا، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الأتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون:

الأرجنتين، أرمينيا، بيلاروس، الصين، جورجيا، غواتيمala، هندوراس، إسرائيل، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، نيكاراغوا، سان مارينو، طاجيكستان، أوكرانيا، أوzbekستان، فانواتو.

اعتمد مشروع القرار وافق ١٠٨ أصوات مقابل ٤٦ صوتاً، مع امتناع ١٧ عضواً عن التصويت (القرار ٧٧/٥٣ وافق).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): مشروع القرار ذاته بعنوان "التجارب النووية".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بربادوس، بليز، بنن، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، الكاميرون، كندا، جمهورية أفريلقيا الوسطى، تشاد، شيلي، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جمهورية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكواتور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غامبيا، غانا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، سوازيلند، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، سورينام، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند،

مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوzbekستان، فانواتو، اليمن.

احتفظ بالفقرة ٣ من منطوق مشروع القرار وأو بأغلبية ٩٩ صوتاً مقابل لا شيء، مع امتناع ٦٨ عضواً عن التصويت.

[بعد ذلك أبلغ وفد اليابان الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيداً].

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): أطرح للتصويت الآن مشروع القرار وأو بكتبه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنجولا، بربودا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، الرأس الأخضر، جمهورية أفريلقيا الوسطى، تشاد، شيلي، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غامبيا، غانا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، سوازيلند، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، سورينام، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند،

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بربادوس، بيلاروس، بنن، بوتان، بوليفيا، بروني دار السلام، الرأس الأخضر، الصين، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الجمهورية الدومينيكية، مصر، غينيا الاستوائية، إريتريا، فيجي، غينيا، هايتي، إندونيسيا، إيران (جمهوريّة - الإسلامية) الأردن، كازاخستان، الكويت، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ملاوي، ماليزيا، ملديف، المكسيك، المغرب، ميانمار، ناميبيا، نيبال، عمان، باكستان، بابوا غينيا الجديدة، الفلبين، قطر، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، جزر سليمان، سوانزى، السودان، سوريا، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، الإمارات العربية المتحدة، أوروغواي، فييت نام، اليمن، زمبابوي

المعارضون:

ألبانيا، أندورا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، إيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، لاتفيا، ليختنشتاين، لituania، المكسيك، المغرب، ملديف، موزامبيق، نيجيريا، باكستان، زمبابوي، غانا، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلاند، توغو، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا.

الممتنعون:

أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، بنغلاديش، بوتسوانا، البرازيل، الكاميرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، كولومبيا، جزر القمر، جيبوتي، إكوادور، السنغال، إثيوبيا، غابون، جورجيا، غيانا، هندوراس، الهند، جامايكا، موريشيوس، منغوليا، موزامبيق، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، بينما، باراغواي، بيرو، جمهورية كوريا، سان مارينو، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سري لانكا، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، أوكرانيا، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، زامبيا

اعتمد مشروع القرار حاء بأغلبية ٦٣ صوتا مقابل ٤٤، مع امتناع ٤٧ عضوا عن التصويت (القرار ٧٧/٥٢ حاء).

فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غواتيمala، غينيا، غينيا - بيساو، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، كازاخستان، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، ليسوتو، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ماليزيا، مالطا، جزر مارشال، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، ميانمار، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النرويج، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الثلثين، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلاند، توغو، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا..

المعارضون:

أنغولا، أنتيغوا وبربودا، بوتان، الهند، ملاوي، ناميبيا، نيجيريا، باكستان، زمبابوي.

الممتنعون:

الجزائر، بنغلاديش، كوبا، قبرص، إريتريا، إثيوبيا، غانا، غرينادا، غيانا، إسرائيل، الأردن، كينيا، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، ملديف، موريشيوس، المغرب، موزامبيق، نيبال، النيجر، عمان، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سري لانكا، السودان، الجمهورية العربية السورية، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، جمهورية تنزانيا المتحدة، فييت نام، اليمن، زامبيا.

اعتمد مشروع القرار زاي بأغلبية ١١٨ صوتا مقابل ٩ أصوات، مع امتناع ٣٣ عضوا عن التصويت (القرار ٧٧/٥٣ زاي).

[بعد ذلك، أبلغ وفد أنتيغوا وبربودا الأمانة العامة بأنه كان يعتزم التصويت مؤيدا؛ وأبلغ وفد جمهورية الكونغو الديمقراطية الأمانة العامة بأنه كان ينوي الامتناع عن التصويت].

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): مشروع القرار حاء معنون "نزع السلاح الإقليمي".

لقد طلب إجراء تصويت مسجل.

لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطـة، جزر مارشـال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيـك، ميكرونيـزيا (ولايات - الموحدة)، موـناـكـو، منـغـولـيا، المـغـرـب، موزـامـبـيق، مـيـانـمار، نـاميـبيـا، نـيـبالـا، هـولـنـدا، نـيـوزـيلـنـدا، نـيـكارـاغـوا، الـنيـجـير، نـيـجيرـيا، التـرـوـيجـ، عـمـانـ، باـكـسـتـانـ، بـنـماـ، بـابـواـ غـيـنـيـاـ الجـديـدـةـ، بـارـاغـواـيـ، بـيـروـ، القـلـبـيـنـ، بـولـنـداـ، الـبـرـتـغـالـ، قـطـرـ، جـمـهـورـيـةـ كـوـرـيـاـ، جـمـهـورـيـةـ مـوـلـدـوـفـاـ، رـوـمـانـيـاـ، الـاتـحـادـ الـرـوـسـيـ، سـانـتـ كـيـتـسـ وـنـيـفـسـ، سـانـتـ لـوـسـيـاـ، سـانـتـ فـنـسـتـ وـجـزـرـ غـرـينـدـينـ، سـامـواـ، سـانـ مـارـينـوـ، الـمـكـلـكـةـ الـعـرـبـيـةـ السـعـودـيـةـ، السـنـغـالـ، سـيـشـيلـ، سـيـرـالـيـونـ، سـنـغـافـورـةـ، سـلـوـفاـكـياـ، سـلـوـفـينـياـ، جـزـرـ سـلـيمـانـ، جـنـوبـ أـفـرـيـقـياـ، إـسـبـانـياـ، سـرـيـ لـانـكـاـ، السـوـدـانـ، سـوـرـيـنـامـ، سـوـازـيلـنـداـ، السـوـيدـ، الـجـمـهـورـيـةـ الـعـرـبـيـةـ السـوـرـيـةـ، طـاجـيـكـيـستانـ، جـمـهـورـيـةـ مـقـدـونـياـ الـيـوـغـوـسـلـافـيـةـ السـابـقـةـ، تـايـلـانـدـ، توـغوـ، تـريـنـيـدـادـ وـتـوـبـاغـوـ، تـونـسـ، تـرـكـياـ، تـرـكـمـانـسـتـانـ، أوـغـنـداـ، أوـكـرـانـياـ، الـإـمـارـاتـ الـعـرـبـيـةـ الـمـتـحـدـةـ، جـمـهـورـيـةـ تـنـزـانـياـ الـمـتـحـدـةـ، أـوـرـوـغـواـيـ، أـوـزـبـكـسـتـانـ، فـانـواـتوـ، فـنـزوـيلـاـ، فيـيـتـنـامـ، الـيـمـنـ، زـامـبـياـ، زـمـبـابـويـ

المعارضون: لا أحد

الممتنعون:

فرنسـاـ، إـسـرـائـيلـ، الـمـكـلـكـةـ الـمـتـحـدـةـ لـبـرـيـطـانـيـاـ الـعـظـمـىـ وـأـيـرـلـنـدـ الشـمـالـيـةـ، الـوـلـاـيـاتـ الـمـتـحـدـةـ الـأـمـرـيـكـيـةـ

اعتمـدـ مـشـرـوـعـ الـقـرـارـ يـاءـ بـأـغـلـيـةـ ١٧٠ صـوـتاـ مـقـابـلـ لاـ شـيءـ، معـ اـمـتـنـاعـ ٤ أـعـضـاءـ عنـ التـصـوـيـتـ (الـقـرـارـ ٧٧/٥٣ـ يـاءـ).

الـرـئـيـسـ (ترجمـةـ شـفـوـيـةـ عنـ الإـسـبـانـيـةـ): مـشـرـوـعـ الـقـرـارـ كـافـ مـعـ مـعـنـونـ "الـصـلـةـ بـيـنـ نـزـعـ السـلـاحـ وـالـتـنـمـيـةـ".

لـقدـ اـعـتـمـدـتـ الـلـجـنةـ الـأـلـوـيـةـ مـشـرـوـعـ الـقـرـارـ كـافـ دونـ تصـوـيـتـ. هلـ ليـ أنـ أـعـتـبـرـ أنـ الـجـمـعـيـةـ تـرـغـبـ فيـ أنـ تـحـذـوـ حـذـوـهـ؟

اعتمـدـ مـشـرـوـعـ الـقـرـارـ كـافـ (الـقـرـارـ ٧٧/٥٣ـ كـافـ).

الـرـئـيـسـ (ترجمـةـ شـفـوـيـةـ عنـ الإـسـبـانـيـةـ): مـشـرـوـعـ الـقـرـارـ لـمـ معـنـونـ "اتـخـاذـ تـدـابـيرـ لـدـعـمـ سـلـطـةـ بـرـوـتـوكـولـ جـنـيفـ لـعـامـ ١٩٢٥ـ".

لـقدـ طـلـبـ إـجـرـاءـ تـصـوـيـتـ مـسـجـلـ.

أـجـريـ تـصـوـيـتـ مـسـجـلـ.

الـرـئـيـسـ (ترجمـةـ شـفـوـيـةـ عنـ الإـسـبـانـيـةـ): مـشـرـوـعـ الـقـرـارـ طـاءـ مـعـنـونـ "مـقـرـرـ مـؤـتـمـرـ نـزـعـ السـلـاحـ بـأـنـ يـنـشـئـ، فيـ إـطـارـ الـبـندـ ١ـ مـنـ جـدـولـ أـعـمـالـ الـمـعـنـونـ 'وقفـ سـبـاقـ التـسلـحـ النـوـوـيـ وـنـزـعـ السـلـاحـ'ـ، لـجـنةـ مـخـصـصـةـ لـلـتـنـاوـضـ، اـسـتـنـادـاـ إـلـىـ تـقـرـيرـ الـمـنـسـقـ الـخـاصـ (CD/1299ـ)ـ وـالـوـلـاـيـةـ الـوارـدـةـ فـيـهـ، بـشـأنـ عـقـدـ مـعـاهـدـةـ غـيرـ تـمـيـزـيـةـ وـمـتـعـدـدـةـ الـأـطـرافـ يـمـكـنـ الـتـحـقـقـ مـنـهاـ دـولـيـاـ وـفـعـلـيـاـ لـحـظـرـ إـنـتـاجـ الـمـوـادـ إـلـيـشـطـارـيـةـ لـأـغـرـاضـ صـنـعـ الـأـسـلـحـةـ الـنـوـوـيـةـ أوـ وـسـائـلـ الـتـفـجـيرـ الـنـوـوـيـةـ الـأـخـرىـ".

وـقـدـ اـعـتـمـدـتـ الـلـجـنةـ الـأـلـوـيـةـ مـشـرـوـعـ الـقـرـارـ طـاءـ دونـ تصـوـيـتـ. فـهـلـ ليـ أنـ أـعـتـبـرـ أنـ الـجـمـعـيـةـ تـرـغـبـ فيـ أنـ تـحـذـوـ حـذـوـهـ؟

اعتمـدـ مـشـرـوـعـ الـقـرـارـ طـاءـ (الـقـرـارـ ٧٧/٥٣ـ طـاءـ).

الـرـئـيـسـ (ترجمـةـ شـفـوـيـةـ عنـ الإـسـبـانـيـةـ): مـشـرـوـعـ الـقـرـارـ يـاءـ مـعـنـونـ "مـراـعـةـ الـمـعـايـرـ الـبـيـئـيـةـ فيـ صـيـاغـةـ وـتـنـفـيـذـ اـتـفـاقـاتـ نـزـعـ السـلـاحـ وـتـحـدـيـ الـأـسـلـحـةـ".

لـقدـ طـلـبـ إـجـرـاءـ تـصـوـيـتـ مـسـجـلـ.

أـجـريـ تـصـوـيـتـ مـسـجـلـ.

المؤيدون:

أـفـغـانـسـتـانـ، أـلـبـانـيـاـ، الـجـزـائـرـ، أـنـدـوـرـاـ، أـنـفـوـلـاـ، أـنـتـيـفـوـلـاـ، وـبـرـبـودـاـ، الـأـرـجـنـتـينـ، أـرـمـينـيـاـ، اـسـتـرـالـياـ، النـمـساـ، أـذـرـبـيـجـانـ، جـزـرـ الـبـهـامـاـ، الـبـحـرـيـنـ، بـنـغـلـادـيشـ، بـرـيـادـوسـ، بـيـلـارـوسـ، بـلـجـيـكاـ، بـلـيزـ، بـنـ، بوـتـانـ، بـولـيفـيـاـ، بـوـتـسـوانـاـ، الـبـراـزـيلـ، بـرـوـنـيـ دـارـ السـلـامـ، بـلـغـارـيـاـ، بـورـكـيـنـاـ فـاـصـوـ، بـورـونـديـ، الـكـامـيـرـونـ، كـنـداـ، الرـأـسـ الـأـخـضرـ، جـمـهـورـيـةـ اـفـرـيـقيـاـ الـوـسـطـيـ، تـشـادـ، شـيـليـ، الصـينـ، كـوـلـومـبـياـ، جـزـرـ الـقـمـرـ، كـوـسـتـارـيـكاـ، كـوـتـ دـيـفـوارـ، كـروـاتـياـ، كـوـباـ، قـبـرـصـ، الـجـمـهـورـيـةـ الـتـشـيـكـيـةـ، جـمـهـورـيـةـ الـكـوـنـغـوـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ، الدـانـمـرـكـ، جـيـبـوـتـيـ، جـمـهـورـيـةـ الـدـوـمـيـنـيـكـيـةـ، إـكـوـادـورـ، مـصـرـ، الـسـلـفـادـورـ، غـينـيـاـ الـإـسـتوـدـائـيـةـ، اـرـيـتـرـياـ، إـسـتوـنـياـ، اـثـيـوـبـياـ، فـيـجيـ، فـنـلـنـداـ، غـابـونـ، غـامـبـياـ، جـورـجـياـ، أـلـمـانـياـ، غـانـاـ، الـبـيـونـانـ، غـرـينـدـانـ، غـواـقـيـمـالـاـ، غـينـيـاـ، غـيـانـاـ، هـايـتيـ، هـنـدـورـاسـ، هـنـغـارـياـ، أـيـسلـنـداـ، الـهـنـدـ، اـنـدـوـنـيسـياـ، اـيـرانـ (جـمـهـورـيـةـ - الـإـسـلـامـيـةـ)، اـيـرـلـنـدـ، اـيـطـالـياـ، جـاماـيـكاـ، الـبـيـانـانـ، الـأـرـدنـ، كـازـاخـسـتـانـ، كـيـنـياـ، الـكـوـيـتـ، قـيـرـغـيـزـسـtanـ، جـمـهـورـيـةـ لـاـوـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ الـشـعـبـيـةـ، لـاتـفـياـ، لـبـانـ، لـيـسوـتوـ، الـجـمـاهـيرـيـةـ الـعـرـبـيـةـ الـلـيـبـيـةـ، لـيـخـنـشـتـاـينـ، لـيـتوـانـياـ،

اعتمد مشروع القرار لام بأغلبية ١٦٨ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ٥ أعضاء عن التصويت (القرار ٧٧/٥٢ لام).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): مشروع القرار ميم معنون "توطيد السلم من خلال تدابير عملية لنزع السلاح".

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار ميم دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحدو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار ميم (القرار ٧٧/٥٣ ميم).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): مشروع القرار نون معنون "اتفاقية حظر استعمال وتخزين وإنتاج ونقل الألغام الأرضية المضادة للأفراد ودمير تلك الألغام".

لقد طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، جزر البحار، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوكينا فاصو، بوروندي، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرئيس الأخضر، جمهورية إفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، أثيوبيا، فيجي، فنلندا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الغلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلند، توغو، تринيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوذبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي

المعارضون: لا أحد

الممتنعون:

إسرائيل، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، جمهورية كوريا، الولايات المتحدة الأمريكية

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البحام، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بلير، بن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرئيس الأخضر، جمهورية إفريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إيكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، أريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالطا، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، الترويج، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلاند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي

سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلاند، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، زمبابوي

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: أذربيجان، الصين، كوبا، مصر، الهند، إيران (جمهورية الإسلامية)، إسرائيل، كازاخستان، الجماهيرية العربية الليبية، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، المغرب، ميانمار، باكستان، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، الولايات المتحدة الأمريكية، فييت نام، اليمن

اعتمد مشروع القرار دون بأغلبية ١٤٧ صوتا مقابل ٧٧/٥٢ لا شيء، مع امتناع ٢١ عضوا عن التصويت (القرار ٧٧/٥٢ دون).

(بعد ذلك أبلغ وفدا الكاميرون واليمن الأمانة العامة أنهما كانوا ينويان التصويت تأييداً لمشروع القرار)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): مشروع القرار سين معنون "نزع السلاح الإقليمي".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تتحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار سين (القرار ٧٧/٥٣ سين).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): مشروع القرار عين معنون "تحديد الأسلحة التقليدية على الصعيدين الإقليمي ودون إقليمي".

لقد طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المعارضون:
الهند.
الممتنعون:
بوتان وكوبا.

الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لويسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

اعتمد مشروع القرار عين بأغلبية ١٦٤ صوتا مقابل صوت واحد، مع امتناع عضوين عن التصويت (القرار ٣ ٧٧/٥٣ عين).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): مشروع القرار فاء معنون "المنطقة الحالية من الأسلحة النووية في نصف الكرة الجنوبي والمناطق المتاخمة".

لقد طلب إجراء تصويت مسجل على عبارة "جنوب آسيا" الواردة في الفقرة ٣ وعلى الفقرة ٣ بكمالها من مشروع القرار فاء.

هل هناك أي اعتراضات على هذا الطلب؟ لا أرى أحدا.

سأطرح أولا للتصويت عبارة "جنوب آسيا" في الفقرة ٣ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

الممتنعون:
الجزائر، بولندا، كوبا، قبرص، استونيا، فرنسا، هندوراس، هنغاريا، إسرائيل، جزر مارشال، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، ميانمار، نيبال، باكستان، سري لانكا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، فييت نام.

قرر الإبقاء على عبارة "جنوب آسيا" في الفقرة ٣ من مشروع القرار فاء بأغلبية ١٤١ صوتا مقابل صوتين، مع امتناع ٢٠ عضوا عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): أطرح الآن للتصويت الفقرة ٣ من المنطوق في مجموعها.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:
ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، إيسلندا، إندونيسيا، إيران (جمهورية - إسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، موريتانيا، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزambique، ناميبيا، هولندا، نيو زيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد

ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، إيسلندا، إندونيسيا، إيران (جمهورية - إسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، موريتانيا، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزambique، ناميبيا، هولندا، نيو زيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد

أجرى تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر اليمامة، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، بوتيسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تنداد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إيكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، غامبيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غينيا- بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، أندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لا الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، مالطا، مالطا، مالي، مالطة، موريتانيا، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجير، نيجيريا، الترويج، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سि�شيل، سيراليون، سينغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، زامبيا.

المعاد ضوء

فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا
الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

المُعْتَدِلُونَ

بوتان، استونيا، غابون، جورجيا، الهند، اسرائيل، جزر مارشال، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، الاتحاد الروسي.

إثيوبيا، فيجي، فنلندا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا،
غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو،
غيانا، هايتي، أسلندا، إندونيسيا، إيران (جمهورية -
الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن،
казاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، ليسوتو،
الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا،
لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليف، مالي، مالطا،
موريانيا، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا،
هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، النرويج،
عمان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين،
بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا،
رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت
لويسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان
مارينو، سان تومي وبرينسيبي، المملكة العربية السعودية،
السنغال، سيراليون، ستفافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر
سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، السودان، سورينام،
سوازيلندا، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا
اليوغوسلافية السابقة، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو،
تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات
العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي،
فاوادو، فنزويلا، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:
بوتان، الهند.

الممتنعون: بإنجلاديش، استونيا، فرنسا، هنغاريا، إسرائيل، جزر مارشال، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، ميانمار، نيبال، باكستان، سري لانكا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

تقرر الإبقاء على الفقرة ٣ من منطوق مشروع القرار
فأه بأغلبية ١٤٦ صوتا مقابل صوتين، مع امتناع ١٥
عضو عن التصويت.

بعد ذلك أبلغ وفد جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية الأمانة العامة بأنه كان ينوي الامتناع عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسانية): أطرح الآن
للتوصيات مشروع القرار فاء - في مجموعه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيرلندا، أندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان،الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفي، ليسوتو، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، مالطا، مالي، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، بيکاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلندا، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:
الهند، إسرائيل.

الممتنعون:
بوتان، كوبا، باكستان.

تقرر الإبقاء على الفقرة الثامنة من ديباجة مشروع القرار قاف بأغلبية ١٦٣ صوتا مقابل صوتين، مع امتناع ٣ أعضاء عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): أطرح الآن للتصويت الفقرة ٣ (ب) من منطوق مشروع القرار قاف.

طلب إجراء تصويت مسجل.
أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:
أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، بوتيسوانا، البرازيل، بروناي دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، استونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا،

اعتمد مشروع القرار قاف في مجموعه بأغلبية ١٥٤ صوتا مقابل ٣ صوات، مع امتناع ١٠ أعضاء عن التصويت (القرار ٧٧/٥٣ قاف).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): والآن بيت في مشروع القرار صاد المعنون "تنفيذ اتفاقية حظر استخدام وإنتاج وتخزين واستخدام الأسلحة الكيميائية ودمير تلك الأسلحة."

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار صاد دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار صاد (القرار ٧٧/٥٣ صاد).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): منتقل إلى مشروع القرار قاف المعنون "الشفافية في مجال التسلح".

طلب إجراء تصويتين منفصلين على الفقرة الثامنة من الديباجة والفقرة ٣ (ب) من منطوق مشروع القرار قاف.

هل هناك اعترافات على هذا الطلب؟ لا أرى أي اعتراض.

سأطرح أولا للتصويت الفقرة الثامنة من الديباجة.

طلب إجراء تصويت مسجل.
أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:
أفغانستان، ألبايا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، بوتيسوانا، البرازيل، بروناي دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، استونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا،

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنجيفوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بن، بوتان، بوليفيا، بوتيسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، الكاميرون، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، إندونيسيا، إيران (جمهورية الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، سانت لوسيا، سيراليون، سودان، سو aziyam، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوكيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سويزيلاند، سري لانكا، سورينام، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

ألبانيا، أندورا، أرمينيا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلاند، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

الممتنعون:

الأرجنتين، أذربيجان، بيلاروس، الصين، قبرص، جورجيا، هندوراس، الهند، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، هولندا، نيوزيلندا، الترويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، أسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، شيلي، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، غيانا، هايتي، إندونيسيا، إيران (جمهورية الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، سنجيри، عمان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلاند، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، الإمارات العربية المتحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

ألبانيا، أندورا، أرمينيا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطا، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون:

الأرجنتين، أذربيجان، بيلاروس، الكاميرون، الصين، قبرص، جورجيا، هندوراس، الهند، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، هولندا، نيوزيلندا، منغوليا، هولندا، نيوزيلندا، الترويج، باكستان، جمهورية كوريا، جنوب إفريقيا، طاجيكستان، أوزبكستان.

تقرر الإبقاء على الفقرة ٣ (ب) من منطوق مشروع القرار بأغلبية ٩٥ صوتا مقابل ٤٧، مع امتناع ١٨ عضوا عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أطرح الآن للتصويت مشروع القرار قاف في مجموعه.

إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، ليتوانيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريتانيا، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، مونغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سري لانكا، سورينام، سواريلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية ترانسنايرا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:
الهند.

الممتنعون:
بوتان، إسرائيل، باكستان.

استبقيت الفقرة الثانية من الدبياجة بأغلبية ١٥٩ صوتاً مقابل صوت واحد وامتناع ٣ أعضاء عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): سأطرح الآن للتصويت الفقرة ١ من المنطوق.

لقد طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، بوتيسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا،

مالطا، باكستان، جمهورية كوريا، سنغافورة، طاجيكستان، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار قاف بأغلبية ١٠٤ أصوات مقابل ٦٤ وامتناع ١٧ عضواً عن التصويت (القرار ٧٧/٥٢ قاف).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): مشروع القرار راء "الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة" اعتمدته اللجنة الأولى دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار راء (القرار ٧٧/٥٣ راء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): مشروع القرار شين معنون "نزع السلاح النووي بهدف إزالة الأسلحة النووية في نهاية المطاف".

لقد طلب إجراء تصويتين منفصلين على الفقرة الثانية من الدبياجة والفقرة ١ من منطوق مشروع القرار شين. هل هناك أية احتجاجات على هذين الطلبين؟

لا يوجد أي اعتراض.

سأطرح للتصويت أولاً الفقرة الثانية من الدبياجة.

لقد طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:
أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، بوتيسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا،

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): أُطرح للتصويت
الآن مشروع القرار شين ككل.

لقد طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أن提瓜 و بربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البحام، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، بوتيسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا المغربية، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسنلاندا، إندونيسيا، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لا و الديمocratique، لاتفيا، الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسنبرغ، مدغشقر، ملاوي، مالديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريتانيا، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، الترويج، عمان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سبیشیل، سیرالیون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، سورينام، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سواريلند، السويد، جمهورية العروبة السورية، طاجيكستان، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، سوازيلند، السويد، جمهورية العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية ترانسنيستريا، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

جزر البحام، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، بوتيسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غواتيمالا، غينيا، غينيا المغربية، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسنلاندا، إندونيسيا، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لا و الديمocratique، لاتفيا، الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسنبرغ، مدغشقر، ملاوي، مالديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريتانيا، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، الترويج، عمان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سبیشیل، سیرالیون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، سورينام، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سواريلند، السويد، جمهورية العروبة السورية، طاجيكستان، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، سوازيلند، السويد، جمهورية العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية ترانسنيستريا، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا زمبابوي.

المعارضون:
الهند، إسرائيل، باكستان.

الممتنعون:
بوتان، كوبا.

استبقت الفقرة ١ من المنطوق بأغلبية ١٦٦ صوتاً
مقابل ٣ أصوات وامتناع عضوين عن التصويت.

موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا،
النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بينما، بابوا
غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال،
قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد
الروسي، رواندا، سانت كيتيس ونيفيس، سانت لوسيا،
سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو،
السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا، جزر
سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، سورينام،
سوازيلند، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا،
اليوغوسلافية السابقة، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو،
تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات
العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات
المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو،
فنزويلا، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون:

الجزائر، الصين، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية،
إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، المكسيك،
ميانمار، المملكة العربية السعودية، الجمهورية العربية
السورية، اليمن.

استبقيت الفقرة ٤ (ب) من المنطوق بأغلبية ١٥٦
صوتاً مقابل لا شيء وامتناع ١٠ أعضاء عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): أطرح للتصويت
الآن الفقرة ٦ من المنطوق.

وقد طلب إجراء تصويت مسجل.
أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:
أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أن提瓜 وبربودا،
الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر
البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا،
بليز، بن، بوتان، بوليفيا، بوتيسوانا، البرازيل، بروتستانت دار
السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، كندا،
الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي،
كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا،
كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمارك، جيبوتي،
الجمهورية الدومينيكية، أكوادور، السلفادور، غينيا
الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا،
فرنسا، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غرينادا،
غواتيمala، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي،
هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، الهند، أيرلندا، إسرائيل،
إيطاليا، جامايكا، اليابان،الأردن، كازاخستان، كينيا،
الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، ليسوتو، ليختنشتاين،
ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، مالاوي، ملديف،
مالي، مالطا، جزر مارشال، موريشيا، موريشيوس،
ميكونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب،

الممتنعون:
الجزائر، بوتان، كولومبيا، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية
الديمقراطية، الهند، إيران (جمهورية - الإسلامية)،
إسرائيل، موريشيوس، ميانمار، باكستان.

اعتمد مشروع القرار شين بأغلبية ١٦٠ صوتاً مقابل
لا شيء وامتناع ١١ عضواً عن التصويت (القرار ٧٧/٥٢
شين).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): مشروع القرار تاء
عنون "الشفافية في مجال التسلح".

وقد طلب إجراء تصويتين منفصلين على الفقرتين
٤ (ب) و ٦ من منطوق مشروع القرار تاء فهل هناك أي
اعتراض على هذين الطلبين؟

لا يوجد اعتراض.

أطرح للتصويت أولاً الفقرة ٤ (ب) من المنطوق.

لقد طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أن提瓜 وبربودا،
الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر
البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا،
بليز، بن، بوتان، بوليفيا، بوتيسوانا، البرازيل، بروتستانت دار
السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، كندا،
الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي،
كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا،
كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمارك، جيبوتي،
الجمهورية الدومينيكية، أكوادور، السلفادور، غينيا
الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا،
فرنسا، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غرينادا،
غواتيمala، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي،
هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، الهند، أيرلندا، إسرائيل،
إيطاليا، جامايكا، اليابان،الأردن، كازاخستان، كينيا،
الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، ليسوتو، ليختنشتاين،
ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، مالاوي، ملديف،
مالي، مالطا، جزر مارشال، موريشيا، موريشيوس،
ميكونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب،

البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوكينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، كندا، السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية إفريقيا الوسطى، ت Chad، شيلي، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، استونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، إسلامندا، الهند، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، ضيغيريا، النرويج، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتيس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، السنغال، سيراليون، سيراليون، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون:
الجزائر، الصين، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، مصر، إيران (جمهورية - الإسلامية)، الأردن، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، المكسيك، ميانمار، المملكة العربية السعودية، الجمهورية العربية السورية.

اعتمد مشروع القرار تاءً بأغلبية ١٥٩ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ١٢ عضوا عن التصويت (القرار ٧٧/٥٣). تاءً.

غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، إسلامندا، الهند، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، ضيغيريا، النرويج، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتيس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، السنغال، سيراليون، سيراليون، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب افريقيا، سلوفينيا، جنوب سليمان، جنوب سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب سليمان، جنوب أفريقيا، اسبانيا، سري لانكا، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون:
الجزائر، الصين، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية المغربية، مصر، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، المكسيك، ميانمار، المملكة العربية السعودية، الجمهورية العربية السورية.

استباقيت الفقرة ٦ من المنطوق بأغلبية ١٥٥ صوتا مقابل لا شيء وامتناع ١١ عضوا عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): أطرح للتصويت الآن مشروع القرار تاءً في مجموعه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:
أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر

غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، جمهورية مقدونيا البيوغوسلافية السابقة، تاييلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:
فرنسا، موناكو، الاتحاد الروسي، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون:

بلغاريا، الجمهورية التشيكية، غابون، إسرائيل، جزر مارشال، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، أوزبكستان.

تقرر الإبقاء على الفقرة ١ من منطوق مشروع القرار بأغلبية ١٥٩ صوتا مقابل ٤ أصوات مع امتناع ٨ أعضاء عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): أطرح للتصويت الآن مشروع القرار ثاء في مجموعه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بولندا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرئيس الأخضر، جمهورية إفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوت ديفوار، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، استونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، إيسندا، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، آيرلندا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ملديف، مالي، مالطا، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): مشروع القرار ثاء عنوانه "متابعة فتوى محكمة العدل الدولية بشأن مشروعية التهديد بالأسلحة النووية أو استعمالها".

وقد طلب إجراء تصويت مسجل على الفقرة ١ من منطوق مشروع القرار ثاء. هل هناك أي اعتراض على هذا الطلب؟

لا يوجد اعتراض.

إذن، سأطرح للتصويت أولا الفقرة ١ من منطوق مشروع القرار ثاء.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمانيا، استراليا، المنسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بولندا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرئيس الأخضر، جمهورية إفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوت ديفوار، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، استونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، إيسندا، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، آيرلندا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ملديف، مالي، مالطا، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر

الوسطى، تشاد، الصين، كولومبيا، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكواتور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، مالديف، مالي، موريتانيا، موريшиوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سينيسيل، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلاند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية ترانسنيستريا، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، نيبال، نيو زيلاند، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سينيسيل، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلاند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية ترانسنيستريا، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

ألبانيا، أندورا، بلجيكا، بليغاريا، كندا، الجمهورية التشيكية، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، إسرائيل، إيطاليا، لوكسمبورغ، موناكو، هولندا، البرتغال، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون:

أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، كرواتيا، قبرص، الدانمرك، استونيا، فنلندا، جورجيا، آيسلندا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، النرويج، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركمانستان، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار ثاء بأغلبية ١٢٣ صوتا مقابل ٥٣ مع امتناع ٢٥ عضوا عن التصويت (القرار ٧٧/٥٣ ثاء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية):
مشروع القرار خاء عنوانه "نزع السلاح النووي".

طلب إجراء تصويت مسجل.
أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوليفيا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، الرأس الأخضر، جمهورية إفريقيا

الأرجنتين، أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، شيلي، قبرص، جورجيا، اليابان، كازاخستان، مالطا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، سان مارينو، جنوب أفريقيا، طاجيكستان، أوكرانيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار خاء بأغلبية ١١٠ صوات مقابل ٤١ صوتا مع امتناع ١٨ عضوا عن التصويت (القرار ٧٧/٥٣ خاء).

اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): مشروع القرار ذال عنوانه "نحو عالم خال من الأسلحة النووية: الحاجة الى خطوة جديدة".

وقد طلب إجراء تصويتين منفصلين على الفقرة ٨ والفرقة ١٧ من مشروع القرار ذال. فهل هناك أي اعتراض على هذا الطلب؟ لا يوجد اعتراض.

سأطرح للتصويت أولاً الفقرة ٨ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المعارضون:
الهند، إسرائيل، باكستان.

الممتنعون:
بوتان، كوبا.

تقرر الإبقاء على الفقرة ٨ من المنطوق بأغلبية ١٦٠ صوتا مقابل ٣ أصوات، مع امتناع عضوين عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): أطرح للتصويت الآن الفقرة ١٧ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت منفصل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البحام، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية إفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، استونيا، إثيوبيا، فيجي، فلندنا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، هنغاريا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، مالاوي، مالاوي، ملديف، مالي، مالطا، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزambique، ناميبيا، نيكاراغوا، نيكاراغوا، نيجيريا، نيجيريا، النرويج، عمان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، رواندا، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، لكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ملديف، مالي، مالطا،

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البحام، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية إفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فلندنا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، هنغاريا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، مالاوي، مالاوي، ملديف، مالي، مالطا، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزambique، ناميبيا، نيكاراغوا، نيكاراغوا، نيجيريا، نيجيريا، النرويج، عمان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، رواندا، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، لكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ملديف، مالي، مالطا،

غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ماليف، مالي، مالطا، موريتانيا، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزambique، ناميبيا، نيكاراغوا، نيجيريا، نيكاراغوا، نيجيريا، عُمان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلاند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية ترانسنيستريا، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزambique، ناميبيا، نيكاراغوا، نيكاراغوا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، الترويج، عمان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية مولدوفا، رومانيا، رواندا، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، طاجيكستان، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

بلغاريا، الجمهورية التشيكية، إستونيا، فرنسا، هنغاريا، الهند، إسرائيل، لاتفيا، ليتوانيا، موناكو، بولندا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون:

ألبانيا، الجزائر، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، بلجيكا، بوتان، كندا، الصين، كرواتيا، الدانمرك، فنلندا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، هندوراس، أيسنلاند، إيطاليا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، لكسمبرغ، جزر مارشال، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، ميانمار، هولندا، الترويج، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، سلوفينيا، إسبانيا، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، أوكرانيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٤ صوتا مقابل ١٨ وامتناع ٢٨ عن التصويت. (القرار ٧٧/٥٣ ذال)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار ضد بعنوان "المناوشات الثنائية المتعلقة بالأسلحة النووية ونزع السلاح النووي".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المعارضون:

الإمارات العربية المتحدة.

الممتنعون:

كوبا، الهند، إسرائيل، باكستان، جمهورية كوريا.

[تقرر الإبقاء على الفقرة ١٧ من المنطوق بأغلبية ١٥ صوتا مقابل صوت واحد، مع امتناع ٥ أعضاء عن التصويت].

تولى الرئاسة نائب الرئيس السيد مانغويلا (ليسوتو).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): والآن أطرح للتصويت مشروع القرار ذال في مجموعه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، أنغولا، أنغولا، بربودا، التمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوليفيا، بوسنافان، البرازيل، بروناي دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، كولومبيا، جزر القمر، كوسตารيكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا،

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٦٦ صوتا مقابل لا شيء وامتناع ٨ أعضاء عن التصويت. (القرار ٧٧/٥٢ ضاد)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار ألف ألف بعنوان "عقد دورة الجمعية العامة الاستثنائية الرابعة المكرسة لنزع السلاح".

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار ألف ألف دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٧٧/٥٣ ألف ألف).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة الآن للممثلين الراغبين في الإدلاء ببيانات تعليلا للتصويت.

السيد بوربو (إندونيسيا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): طلب وفد بلدي الكلمة ليعمل باختصار تصوطيته على مشروع قرارين في إطار البند ٧١ من جدول الأعمال.

كان وفد بلدي يفضل لو أن مشروع القرار المتعلق بالتجارب النووية قد تناول جميع أشكال التجارب النووية ولم يشجب بشكل انتقائي تلك التجارب في مناطق بعينها في جنوب آسيا. ولقد كان هذا هو السبب الذي حمل إندونيسيا على التأييد القوي للتعديلات المقدمة في اللجنة الأولى في هذا الشأن. وللأسف فإن التعديلات التي تناولت تلك المسائل والشواغل لم تعتمد. ومع هذا، وحيث أن موقف إندونيسيا ما برح منذ وقت طويل يتمثل في معارضة جميع التجارب النووية، بما في ذلك التجارب المخبرية والتجارب دون الحالة الحرجة، أينما أجريت، قرر وفد بلدي أن يصوت مؤيداً مشروع القرار.

مشروع القرار حاء المعنون "نزع السلاح الإقليمي" يحتوي على عناصر إيجابية يمكن لوفد بلدي أن يواافق عليها تتعلق بعدم وزع أسلحة نووية في أراضي دول غير حائزة لأسلحة نووية في أية منطقة، بما في ذلك المنطقة المعنية. ومن ثم فإننا نؤيد النداء الموجه لتشجيع الدول المعنية على الامتناع عن السماح بوزع أسلحة نووية في أراضيها بينما تفي بتعهداتها المقطوعة في المعاهدات المتعلقة بـ عدم الانتشار.

السيد فيليسيو (البرازيل) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): طلب وفدى بلدى الكلمة ليعمل بإيجاز تصوطيته فيما يتعلق

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر الBahamas، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوركينا فاسو، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرئيس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمارك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، المانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، إندونيسيا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمбурغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، النرويج، عُمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيسيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سوريا، سوازيلاند، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زimbabوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون:

كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الهند، إيران (جمهورية - الإسلامية)، لبنان، باكستان، الجمهورية العربية السورية، جمهورية ترانزيت المتحدة.

مركز معترف به دولياً بأنها منطقة خالية من الأسلحة النووية، ومن كونه يقبل هذا أيضاً، مع مراءات الاحتياجات والمصالح الخاصة بتلك الدولة، وأيضاً تلك الخاصة بغيرها والاستقرار الدولي في المنطقة بشكل عام.

لقد أدت بنا المفاوضات إلى التوصل إلى نتيجة مفادها أن مركز المنطقة الخالية من الأسلحة النووية لدولة صغيرة في وضع سياسي - جغرافي مثل وضع منغوليا، التي لا تنتمي إلى أي ترتيب إقليمي للأمن، من شأنه أن يكون أكثر قوة وأكثر مصداقية شريطة أن يكون أنها الشامل معترف بها ومدعماً على صعيد دولي. وللهذا السبب، يربط القرار مركز منغوليا كمنطقة خالية من الأسلحة النووية بوضعها الأمني الدولي وترتيبات الأمان العملية في المستقبل. وكلما كان منها الدولي أكثر قوة زادت قوة مركزها كمنطقة خالية من الأسلحة النووية.

ونحن متباشلون فيما يتعلق بنتيجة الخطوات العملية التي من المقرر أن تتخذ في هذا الصدد، كما تقضي الفقرة ٣ من القرار. وتفاؤلنا قائمة على علاقات حسن الجوار التي تحتفظ بها منغوليا مع جميع الدول، وبخاصة مع جارتيها، اللتين أبرمت كل منهما معااهدة علاقات صداقة وتعاون مع منغوليا.

تولى الرئاسة نائب الرئيس، السيد مانغويلا (ليسوتو).

ومن شأن الدخول في ترتيبات أمن ملائمة مع جيراننا من شأنه أن يقوى الثقة وعلاقات حسن الجوار ليس بين منغوليا وجيرانها المباشرين فحسب، وإنما أيضاً، كما تأمل، بين أولئك الجيران أنفسهم. وهذا سيجعل أيضاً سياسات الدول الثلاث أكثر شفافية وسيزيد من إمكانية التنبؤ بها.

وفي سياق أوسع، إذ نضع في اعتبارنا الثقل الذي يتمتع به جيراننا الدول الحائزة للأسلحة النووية الأخرى في العلاقات الدولية، نعتقد أن أيام مجموعة جيدة التوازن من الترتيبات يمكن أن تؤدي دوراً هاماً في تعزيز المزيد من الاستقرار في هذه المنطقة الاستراتيجية. ومن الممكن أيضاً أن ترتبط في مرحلة مقبلة بترتيبات أو آليات أمن إقليمية آخذة في الظهور أو مستقبلية، سواءً في الشرق أو الشمال الشرقي أو في آسيا الوسطى.

بالقرار المعنون "تخفيض الخطر النووي" الوارد في الوثيقة A/53/584 بوصفه مشروع القرار واو، الذي اعتمدته الجمعية العامة توا.

لقد صوتنا مؤيدین مشروع القرار هذا لأننا نتساءل هدفه الرئيسي الخاص بنزع السلاح النووي والشاغل المشروع الذي يعرب عنه بشأن مخاطر الحرب النووية. وبالبرازيل ملتزمة بهد في عدم الانتشار والقضاء التام على الأسلحة النووية.

كما ذكر وفد بلدي من قبل، تدين البرازيل جميع التجارب النووية. ونحن نرفض رفضاً قوياً الفكر القائلة بأن الأسلحة النووية يمكن أن تحقق الأمان لأية أمة. وعلى العكس من ذلك، فإنها لا تولد سوى التوتر وعدم الاستقرار، وتشكل عقبة كبيرة أمام السلام والأمن الدوليين. وبالبرازيل، إذ تتخلى عن الخيار النووي، تدعوا إلى التمسك على الصعيد العالمي بمعاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية ومعاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية. ومن ناحية أخرى، ينبغي الإشارة إلى أن معاهدة عدم الانتشار لن تتحقق هدفها، كما ورد في المادة الخامسة، إلى أن تخفي جميع الأسلحة النووية القائمة.

السيد خان (باكستان) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): انتهز هذه الفرصة لأعلل تصويت وفد بلدي على القرار جاء المعنون "نزع السلاح الإقليمي". لقد كانت هذه مبادرة جديدة، ونحن نلاحظ أنها تحتوي بالتأكيد على بعض العناصر الإيجابية. وتصوّيتنا الإيجابي في اللجنة وفي الجلسة العامة يعكس التزامنا بنزع السلاح النووي وعدم الانتشار.

ومع ذلك، ففي هذه الحالة لاحظنا أن معظم بلدان المنطقة صوتت معارضة هذا القرار. وهذا اعتبار له وزنه وسيكون له تأثير على موقفنا تجاه هذه المبادرة في المستقبل.

السيد إنخسيخان (منغوليا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): القرار دال الذي اعتمد توا دون تصويت له أهمية خاصة بالنسبة بلدي. ويراد به تعزيز أمننا الدولي ومركزنا كمنطقة خالية من الأسلحة النووية. وهو هام أيضاً في تعزيز قضية دعم السلام والأمن بشكل عام، لأنّه يجسد نهجاً مجدداً لمسألة التعامل مع مبادرات إنشاء مناطق خالية من الأسلحة النووية في حالات غير تقليدية.

وهذا التجديد يكمن في كون المجتمع الدولي يعترف بأنه حتى أيام دولة منفردة لها الحق في الحصول على

ولكل هذه الأسباب، امتنع وفدي عن التصويت على مشروع القرار الوارد في القسم ثون من الوثيقة A/53/584.

السيد جياتاما (تايلند) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): نود أن نقل امتناعنا عن التصويت على القرار حاء المعنون "نزع السلاح الإقليمي"، الذي عرضته بيلاروس. إننا لم نمتلك لأننا نرغب في التخلص من إيماننا بعدم الانتشار وبنزع السلاح النووي، وإنما لأننا نعرف أن أية منطقة خالية من الأسلحة النووية في أية منطقة لن تكون فعالة إلا إذا حظيت بتأييد البلدان المعنية الواقعة في المنطقة. وإذا كان هذا سيتحقق في المستقبل، فسيسر تايلند أن تؤيد قراراً كهذا.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): استمعنا إلى آخر المتكلمين تعليلاً للتصويت.

أعطي الكلمة لممثل الجزائر ليشير نقطة نظام.

السيد مسدوا (الجزائر) (ترجمة شفوية عن الفرنسية): يأسف وفدي بلادي لأن الوثيقة A/53/584 لم توفر بجميع اللغات إلا أمس. ونحن نأمل أن توفر الوثائق التي تخص عملنا في وقت مناسب مستقبلاً وبجميع لغات المنظمة حتى يمكن للوفود أن تكون مستعدة على نحو ملائم. ونأمل أن تتخذ الخطوات لكي لا يتكرر هذا الوضع في المستقبل.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لقد أحاطت الأمانة العامة علمًا بهذا التعليق.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتم نظرها في البند ٧١ من جدول الأعمال؟

تقرير ذلك.

البند ٧٢ من جدول الأعمال

استعراض وتنفيذ وثيقة اختتم دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثانية عشرة

تقرير اللجنة الأولى (A/53/585)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): معرض على الجمعية العامة سبعة مشاريع قرارات أوصت اللجنة الأولى باعتمادها في الفقرة ٢٤ من تقريرها. وأسأطرح

والترتيبات الملائمة لدعم وقوية أمن منغوليا الدولي ومركزها كمنطقة خالية من الأسلحة النووية لا تزال بحاجة إلى تحديد. وفي هذه المهمة الصعبة يطلب القرار من الأمين العام و هيئات الأمم المتحدة ذات الصلة أن يقدموا المساعدة الضرورية وأن يبلغوا الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين بشأن تنفيذ هذا القرار. ومنغوليا على استعداد للعمل بشكل بناء في هذا الاتجاه.

في الختام، يود وفدي أن يعرب عن امتنانه لجميع الوفود التي عملت مع وفدي في التفاوض بنجاح بشأن القرار.

السيد سرقيوة (الجماهيرية الليبية): لقد طلب وفدي بلادي الكلمة لكي يوضح موقفه من القرار ثون الوارد في البند ٧١ من جدول الأعمال والمتعلق باتفاقية حظر استعمال وتخزين وإنتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد. إن هذه الاتفاقية لم تتضمن مساعدة الدول التي تعاني من الألغام المزروعة في أراضيها منذ الحرب العالمية الثانية؛ ولم تلزم الدول التي قامت بزرع هذه الألغام أثناء الحرب العالمية الثانية في دول لم تشارك في هذه الحرب، واتخذت أراضيها مسرحاً لهذه الحرب، الأمر الذي كبدتها خسائر فادحة في الأرواح، وسبب لها مشاكل إعاقة، وقضى على مساحات شاسعة من أراضيها الصالحة للزراعة.

وببلادى مثل على ذلك، حيث ما زالت تعاني من الألغام المزروعة في أراضيها منذ الحرب العالمية الثانية. وكانت أول من طرح هذه المشكلة على الأمم المتحدة، وأشارت هذه المسألة مع الدول التي تسببت في زرع هذه الألغام في أراضيها.

ونحن نشكر الحكومة الإيطالية، التي تعهدت في اجتماع اللجنة الإيطالية المشتركة، المنعقدة خلال شهر تموز يوليه من هذا العام، على تجاوز مخلفات الماضي وإزالة مظاهر الاستعمار، والعمل على التعاون لأجل استصلاح الحقول المزروعة بالألغام في ليبيا أبناء الحرب العالمية الثانية.

هذا بالإضافة إلى أن هذه الاتفاقية لم تعالج الاعتبارات الأمنية لبعض الدول التي لديها مساحات جغرافية شاسعة ولا تتمكن من حمايتها بالوسائل الأمنية الأخرى.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنجيفوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بن، بوتان، بوليفيا، بورتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، الرأس الأخضر، جمهورية أفریقيا الوسطى، تشاد، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية اليمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غواتيمala، غينيا، غيانا، هايتي، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ملاوي، ماليزيا، ملديف، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، عُمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلاند، الجمهورية العربية السورية، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا.

المعارضون

ألبانيا، أندورا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، ايسلندا، أيرلندا، إيطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون:

الأرجنتين، أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، شيلي، قبرص، جورجيا، هندوراس، إسرائيل، اليابان، كازاخستان،

مشاريع القرارات هذه على الجمعية العامة واحداً تلو الآخر. وبعد البت فيها جميعاً، ستتاح الفرصة للممثلين لتحليل تصوitem أو شرح مواقفهم.

تننتقل أولاً إلى مشروع القرار ألف، المعروف "تدابير بناء الثقة على الصعيد الإقليمي: أنشطة لجنة الأمم المتحدة الاستشارية الدائمة المعنية بمسائل الأمان في وسط أفريقيا".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار ألف بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار ألف (القرار ٧٨/٥٣ ألف).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): عنوان القرار باء هو "مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلام ونزع السلاح في آسيا والمحيط الهادئ".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار باء بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار باء (القرار ٧٨/٥٣ باء).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): عنوان القرار جيم هو "مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلام ونزع السلاح في أفريقيا".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار جيم بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار جيم (القرار ٧٨/٥٣ جيم).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): عنوان مشروع القرار دال هو "اتفاقية حظر استعمال الأسلحة النووية".

وقد طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة الثامنة من الديباجة.

ما لم يكن هناك اعتراض، سأطرح أولاً للتصويت الفقرة الثامنة من الديباجة.

فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، إيرلندا، إيطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، ميكرونيزيا، الولايات - الموحدة، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا البيوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون:
الأرجنتين، أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، الصين، قبرص، جورجيا، هندوراس، إسرائيل، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، مالطا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، الاتحاد الروسي، سان مارينو، طاجيكستان، تركمانستان، أوكرانيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار دال بأغلبية ١١١ صوتا مقابل ٣٩ صوتا، مع امتناع ٢٢ عضوا عن التصويت (القرار ٧٨/٥٣ دال).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): عنوان القرار هاء: "برنامج الأمم المتحدة لمعلومات نزع السلاح".
وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار هاء بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار هاء (القرار ٧٨/٥٣ هاء).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): عنوان القرار واو: "مراكز الأمم المتحدة الإقليمية للسلم ونزع السلاح".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار واو بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار واو (القرار ٧٨/٥٣ واو).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): عنوان القرار زاي: "الزمالة والتدريب والخدمات الاستشارية للأمم المتحدة في ميدان نزع السلاح".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار زاي بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

قيرغيزستان، مالطا، جزر مارشال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، الاتحاد الروسي، سان مارينو، طاجيكستان، أوكرانيا، أوزبكستان.

أستبقيت الفقرة الثامنة من ديباجة مشروع القرار دال بأغلبية ١٠٣ أصوات مقابل ٣٩ صوتا، مع امتناع ٢١ عضوا عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ستبقي الجمعية العامة الآن في مشروع القرار دال في مجموعه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:
أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنغولا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بلين، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروون دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، الكاميرون، الرئيس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:
ألبانيا، أندورا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا،

تقرير اللجنة الأولى (A/53/587)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ستبث الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الأولى باعتماده في الفقرة ٩ من تقريرها.

وقد طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة السادسة من ديباجة مشروع القرار.

ما لم يكن هناك اعتراض، سأطرح الفقرة السادسة من الديباجة للتصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر الBahamas، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتيسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، جمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، استونيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، إندونيسيا، إيران (جمهورية الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيكاراغوا، نيجيريا، نيجيريا، الترويج، عمان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت لويسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري

اعتمد مشروع القرار زاي (القرار ٧٨/٥٣ زاي).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في احتدام نظرها في البند ٧٢ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٣ من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدتها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة

تقرير اللجنة الأولى (A/53/586)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ستبث الجمعية العامة الآن في مشروع قرار قرارين أوصت اللجنة الأولى باعتمادهما في الفقرة ١٠ من تقريرها.

تننتقل أولاً إلى مشروع القرار ألف، المعروف "تقرير هيئة نزع السلاح".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار ألف (القرار ٧٩/٥٣ ألف).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): عنوان مشروع القرار باء هو "تقرير مؤتمر نزع السلاح".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار باء (القرار ٧٩/٥٣ باء).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في احتدام نظرها في البند ٧٣ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٤ من جدول الأعمال

خطر الانتشار النووي في الشرق الأوسط

الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمбурغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ماليف، مالي، مالطة، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، النiger، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت لويسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلاند، توغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، ليبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فيبيت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:
إسرائيل، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون:
الكاميرون، كندا، كوت ديفوار، إثيوبيا، الهند، كينيا، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، الترويج، سنغافورة، ترينيداد وتوباغو.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٥٨ صوتا مقابل صوتين، مع امتناع ١١ عضوا عن التصويت (القرار ٨٠/٥٣).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٤ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

البند ٧٥ من جدول الأعمال

اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

تقرير اللجنة الأولى (A/53/588)

لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، توغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فيبيت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:
الهند، إسرائيل.

الممتنعون:
كوبا، باكستان.

استبقت الفقرة السادسة من ديباجة مشروع القرار بأغلبية ١٦٢ صوتا مقابل صوتين، مع امتناع عضوين عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أطرح الآن للتصويت مشروع القرار بمجموعه والموصى به في الفقرة ٩ من الوثيقة A/53/587.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجرى تصويت مسجل

المؤيدون:
أفغانستان، ألباانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنطيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بولتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، الرأس الأخضر، جمهورية إفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الدومينيكية، إندونيسيا، مصر، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إريتريا، استونيا، فيجي، السلفادور، غينيا الاستوائية، هندوراس، غيانا، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، المانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيرلندا، إندونيسيا، إيران، جمهورية - الإسلامية، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها (A/53/590).

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحدو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٨٣/٥٣).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٨ من جدول الأعمال

اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والسمية وتدمير تلك الأسلحة

تقرير اللجنة الأولى (A/53/591)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من تقريرها (A/53/591).

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب أيضاً في اعتماد مشروع القرار؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٨٤/٥٣).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٨ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٩ من جدول الأعمال

معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

تقرير اللجنة الأولى (A/53/592)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من تقريرها (A/53/588).

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب أيضاً في اعتماد مشروع القرار؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٨١/٥٣).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٥ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٦ من جدول الأعمال

تعزيز الأمن والتعاون في منطقة البحر الأبيض المتوسط

تقرير اللجنة الأولى (A/53/589)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها (A/53/589).

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب أيضاً في اعتماد مشروع القرار؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٨٢/٥٣).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٦ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٧ من جدول الأعمال

توطيد النظام المنشأ بموجب معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة تلاتيلوكو)

تقرير اللجنة الأولى (A/53/590)

أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام،
اليمن، زامبيا، زمبابوي.
المعارضون: لا أحد.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت
الجمعية العامة الآن في مشروع المقرر الذي أوصت به
اللجنة الأولى في الفقرة ١١ من تقريرها (A/53/592).

طلب إجراء تصويت مسجل.

الممتنعون:
بوتان، الهند، لبنان، موريشيوس، الجمهورية العربية
السورية، جمهورية تنزانيا المتحدة.

أجرى تصويت مسجل

اعتمد مشروع المقرر بأغلبية ١٦٤ صوتاً مقابل
لا شيء، مع امتناع ٦ أعضاء عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن
أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في
البند ٧٩ من جدول الأعمال؟

قرر ذلك.

البند ٨٠ من جدول الأعمال
ترشيد أعمال اللجنة الأولى وتعديل أعمالها

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا
وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان،
جزر الBahamas، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس،
بلجيكا، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار
السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، كندا،
الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي،
الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار،
كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية
الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، جمهورية
الدومنيكانية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية،
إريتريا، استونيا، إثيوبيا، فيجي، فلندا، فرنسا، غابون،
غامبيا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غيانا، هونغ كونغ،
غيانا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا،
آيسلندا، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا،
إسرائيل، جامايكا، اليابان،الأردن، كازاخستان، كينيا،
الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية
الشعبية، لاتفيا، ليسوتو، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ،
مدغشقر، ملاوي، مالاوي، مالطا، مالي، مالطا، جزر
مارشال، موناكو، موناكو، ميكرونيزيا، (ولايات - موحدة)،
المكسيك، مونديال، مونديال، المغرب، موزambique، ميانمار،
ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger،
نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا
الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر،
جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد
الروسي، سانت لويسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين،
ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال،
سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر
سليمان، جنوب إفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان،
سورينام، سوازيلندا، السويد، طاجيكستان، جمهورية
مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلاند، توغو، ترينيداد
وتاباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا،
إمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية،

تقرير اللجنة الأولى (A/53/593)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تقرر أن تحيط علما بتقرير اللجنة الأولى بشأن هذا البند؟

تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٨٠ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك اختتمت الجمعية العامة نظرها في جميع تقارير اللجنة الأولى.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٣٠.